CASE CONSTRUCTION

W03 19

vs475.002.web.2016.03.10.NGHE12113

CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A.
Via Plava, 80 – 10135 Torino – Italia

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

"EC" DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto dichiara che la sottoindicata macchina è stata progettata e costruita in conformità alle seguenti Direttive Europee, come emendate, e ai decreti e regolamenti che le traspongono nelle leggi nazionali:

The undersigned declare that the machine described below has been designed and manufactured in compliance with the following European Directives, as amended, and the regulations transposing them into national laws:

1. 2006/42/CE "Sicurezza delle macchine"

1.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 474-1:2006+A4:2013; EN 474-3:2006+A1:2009**
European Harmonised standards under which conformity is declared:

1.2 Principali componenti di sicurezza montati e forniti con la macchina
Main safety components installed and supplied with the machine

	Sì *Yes*	No *No*
1.2.1 Struttura di protezione contro la caduta di oggetti (F.O.P.S.) *Falling Object Protective Structure (F.O.P.S.)*	☒	☐
1.2.3 Struttura di protezione in caso di ribaltamento (R.O.P.S.) *Roll Over Protective Structure (R.O.P.S.)*	☒	☐
1.2.7 ###	☐	☒

1.4 Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
CNH Industrial Italia S.p.A. - Zona Industriale Lecce - 73100 Lecce, Italy

2. 2000/14/CE "Emissione acustica"

2.1 Procedura di valutazione di conformità eseguita: Allegato VI Art. 6/1
Conformity assessment procedure followed:

2.2 Nome e indirizzo dell'Organismo Notificato coinvolto: ICE Istituto Certificazione Europea (0303) - Italy
Name and address of the Notified Body involved:

2.3 Livello di potenza sonora misurato LWA (rif. 1 pW): 102 dB(A)
Measured sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.4 Livello di potenza sonora garantito LWA (rif. 1 pW): 103 dB(A)
Guaranteed sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.5 Potenza motore (come definita dalla ISO 14396): 145 kW
Engine power (as defined by ISO 14396):

2.6 Detentore della documentazione tecnica: CNH Industrial Italia S.p.A. - Engineering Department Zona Industriale Lecce - 73100 Lecce, Italy
Holder of the technical documentation:

3. 2004/108/CE "Compatibilità Elettromagnetica"

3.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 13309:2010**
European Harmonised standards under which conformity is declared:

4. Altre Direttive applicabili: **###**
Other applicable Directive/s:

5. Costruttore: CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A.
Manufacturer:

6. Categoria: **Pala caricatrice gommata**
Category: *Wheeled loader*

7. Tipo: **721F**
Type:

8. Matricola: **FNH721F1NGHE12113**
Serial n°:

NGHE12113

Lecce, Italia 10/03/2016

Ing. Paolo Piccoli
Plant Manager

2|9|0|T|1|C|0|2|8|7

Mod. TT 811

1

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

TARGA

AHP669

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

W0319

* DUPLICATO CERTIFICATO CIRCOLAZIONE
N.RN003535 UFFICIO PROVINCIALE DI RIMINI
VISTE LE NORME DEL TESTO UNICO APPROV D.P.R. 7/06/88
VISTO CERTIFICATO DI APPROVAZIONE SI RILASCIA IL
CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DESCRITTO NELLE SEGUENTI
SCHEDE E REGISTRATO CON LA TARGA SOPRA INDICATA.

[redacted]

CATEGORIA - MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE A TELAIO
ARTICOLATO .
FABBR/TIPO CNH ITALIA S.P.A.721F
OMOLOGAZ EU71936MOCPBS16 TEL FNH721F1NGHE121[illegible]3
RIMINI 21/04/21 P. IL DIRETTORE

CODICE AGENZIA > 1885 <

Roma, 2012 - ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - ORD. 4600072076

2|9|0|T|1|C|0|2|8|7

Mod. TT 811

1

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI

TARGA

AHP669

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18 ottobre 1978, n. 625.

N. RN003535 RICHIESTA 20/04/21 EMESSA 21/04/21

OBBLIGO DISPOSIT. SUPPLEM. A LUCE LAMPEGG. APPROVATO ANCHE QUANDO NON E' OBBLIGAT. USO DISPOS. ILLUMINAZ.
.
DIMENSIONI VEDI ALLEGATO TECNICO-IN ALTERNAT. VOLANTE PIU' JOYSTICK IN QUESTO CASO INTERRUTTORE JOYSTICK DISATTIVATO-MOTORE CONF.97/68/EC(2004/26/EU)FASE IV PER CIRCOLAZ.:INTERRUTT. BLOCCAGGIO ATTREZZI ATTIVATO SEGUE PNEUM.550/65R25 XLD L3(*)MICHELIN;600/65R25(*); 20.5R25(**);620/70R26 177A8;750/55R26.5 177A8.- OLTRE I LIMITI DI SAGOMA (2,55 M) IL VEICOLO E' SOGGETTO ALLE PRESCRIZIONI ART.10 C.D.S. (VEICOLO ECCEZIONALE DIMENSIONI VEDI ALLEGATO TECNICO DELL'OMOLOGAZIONE DI DERIVAZIONE LNPB010C DEL 19.02.2015. EMISSIONE_ALLEG. TECN. INTEGRATIVO N.09BS071936 PER ALLESTIMENTI CON ATTREZZ. RIPRISTINO CIRCOLAZIONE E MANUTENZ. STRADE.

Roma, 2012 - ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.p.A. - ORD. 4600072076

2 Mod. TT 811

N° RN003535 21/04/21 *TARGA* AHP669

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

DATA RICHIESTA 20/04/21
** ATTREZZATURE **
SGOMBRANEVE.
PALA CARICATRICE.
MOT FPT F4HFE613T B TEMPI 4 G
N.CIL. 06 CILINDR 06728 POT.MAX KW 145,0 GIRI 2200
SILENZ APPR CNH 47611810 DB.CONTR 083
LUNGH 07,671 LARGH 2,550 SBALZO ANT.2,515 POST 1,903
MASSE KG =TARA 15640 PORTATA NON ATTA COMPL 015640
RIMORC MASSA MAX 08100 ASSE 01 VEL MAX 37,4
PNEUMATICI 20.5 R25(*);20.5-25(12PR);20.5-25(16PR);20
.5-25(20PR);SEGUE
FRENI SERV IDRAULICO SOCC IDRAULICO
** PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA **
PUO' CIRCOLARE SOLO A VUOTO.
I COMANDI DEL SISTEMA LAVORO DEVONO ESSERE BLOCCATI.
ATTREZZI E BRACCI BLOCCATI.
TAGLIENTE E DENTI PROTETTI E SEGNALATI
DATA I IMM 28/06/16 MARCA OP 03RN431986 DEL 20/04/21
IL CERTIFICATO VA ACCOMPAGNATO DA 1 SCHEDA TECNICA.

2 Mod. TT 811

N° RN003535 21/04/21 *TARGA* AHP669

SCHEDA TECNICA N. 1

DATA RICHIESTA 20/04/21
** VISITA E PROVA **
COD 40 M-OP 09/BS/071936 DATA M-OP 10/01/17

2 Mod. TT 811

N° RN003535 21/04/21 *TARGA* AHP669

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

DATA RICHIESTA 20/04/21
** ATTREZZATURE **
SGOMBRANEVE.
PALA CARICATRICE.
MOT FPT F4HFE613T B TEMPI 4 G
N.CIL. 06 CILINDR 06728 POT.MAX KW 145,0 GIRI 2200
SILENZ APPR CNH 47611810 DB.CONTR 083
LUNGH 07,671 LARGH 2,550 SBALZO ANT.2,515 POST 1,903
MASSE KG =TARA 15640 PORTATA NON ATTA COMPL 015640
RIMORC MASSA MAX 08100 ASSE 01 VEL MAX 37,4
PNEUMATICI 20.5 R25(*);20.5-25(12PR);20.5-25(16PR);20
.5-25(20PR);SEGUE
FRENI SERV IDRAULICO SOCC IDRAULICO
** PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE SU STRADA **
PUO' CIRCOLARE SOLO A VUOTO.
I COMANDI DEL SISTEMA LAVORO DEVONO ESSERE BLOCCATI.
ATTREZZI E BRACCI BLOCCATI.
TAGLIENTE E DENTI PROTETTI E SEGNALATI
DATA I IMM 28/06/16 MARCA OP 03RN431986 DEL 20/04/21
IL CERTIFICATO VA ACCOMPAGNATO DA 1 SCHEDA TECNICA.

2 Mod. TT 811

N° RN003535 21/04/21 *TARGA* AHP669

SCHEDA TECNICA N. 1

DATA RICHIESTA 20/04/21
** VISITA E PROVA **
COD 40 M-OP 09/BS/071936 DATA M-OP 10/01/17

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE ED I SISTEMI INFORMATIVI E STATISTICI
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD-OVEST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI MILANO - SEZIONE BRESCIA

ALLEGATO TECNICO INTEGRATIVO N° 09BS071936 DEL 20/12/2016

ANNOTAZIONI DA ALLEGARE AL CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

Fabbrica e Tipo: ***CNH ITALIA S.P.A. 721F***
Telaio n° ***FNH721F1NGHE12113***
targa ***AHP669***

Applicazione, su attacco rapido anteriore, di lama sgombraneve ASSALONI modello 3GL-33 per l'utilizzo nel ripristino della viabilità e per la manutenzione stradale

ATTREZZATURE INSTALLABILI:

MODELLO	MARCA	TIPO	LARGHEZZA	ALTEZZA	MASSA
LAMA SGOMBRANEVE	ASSALONI	3GL-33	3460	1100	850

DIMENSIONI PRINCIPALI MASSIME DEL VEICOLO CON ATTREZZATURE INSTALLATE

MODELLO	DIMENSIONI (mm)				MASSE (KG)		
	SBALZO A.	SBALZO P.	LUNGHEZZA	LARGHEZZA	1° ASSE	2° ASSE	TOTALE
3GL-33	4350	1903	9503	2750	7970	7680	15650

In tale configurazione masse massime ammesse :

Pneumatici anteriori: 20.5 R25 - 186A2 **Massa max ammessa:** 8000 kg
Pneumatici posteriori: 20.5 R25 - 186A2 **Massa max ammessa:** 7700 kg
Massa complessiva: 15700 kg
Possono essere utilizzati pneumatici con indici di carico uguali o superiori anche se con dimensioni diverse

PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE CON ATTREZZATURE INSTALLATE

- Obbligo di installazione delle luci di ingombro
- Obbligo di dispositivo di segnalazione a luce lampeggiante gialle di tipo approvato
- Obbligo di ripetizione dei dispositivi di segnalazione luminosa e di illuminazione anteriori e/o posteriori
- Obbligo di bloccaggio delle attrezzature con appositi dispositivi idraulici o meccanici (su alzata mm 300)
- Obbligo di dispositivo di protezione del coltello lama nella fase di trasferimento su strada
- Attrezzo segnalato sui tre lati con strisce bianche e rosse
- Conducente coadiuvato da personale a terra
- Comandi dei sistemi di lavoro bloccati
- Pannello approvato per segnalazione macchina operatrice eccezionale montato posteriormente
- Obbligo di autorizzazione di cui all'art. 10 CDS
- Divieto di carico e di traino
- Velocità massima 40 km/h

Brescia lì; *03/01/2017*

IL FUNZIONARIO DEL C.P.A. DI BRESCIA
(dir. Tecnico Milone Pasquale)

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Ramo Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI, NAVIGAZIONE E S.I.S.
Direzione Generale Territoriale Sud e Sicilia
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI – BARI

ALLEGATO TECNICO (*)

MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE E SEMOVENTE ECCEZIONALE – PALA CARICATRICE

FABBRICA: **CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A., Via Plava N. 80, 10135 Torino - Italia**

MARCHIO: **CASE**

TIPO: **721F** (MACCHINA EQUIPAGGIATA CON TRASMISSIONE 4 MARCE) -

AHP669

TELAIO N°:**FNH721F1NGHE12113**

OMOLOGAZIONE: **LNPB010C** DEL: **19 FEB. 2015**

CONFIGURAZIONI CON BRACCI STANDARD (Z-BAR)

1. SENZA ATTREZZO
2. BENNA 2,5 m^3 - CON DENTI O CON LAMA
3. BENNA 2,7 m^3 - CON DENTI O CON LAMA LARGA 2,75 MT
4. CON ATTACCO RAPIDO SENZA ATTREZZO
5. CON ATTACCO RAPIDO E BENNA 2,4 m^3 - CON DENTI O CON LAMA LARGA 2,55 m
6. CON ATTACCO RAPIDO E BENNA 2,4 m^3 - CON DENTI O CON LAMA LARGA 2,75 m
7. CON ATTACCO RAPIDO E FORCHE

PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE:

ATTREZZI E BRACCI BLOCCATI - TAGLIENTI O DENTI PROTETTI E SEGNALATI - OBBLIGO DI DISPOSITIVO A LUCE LAMPEGGIANTE REGOLAMENTARE IN FUNZIONE ANCHE QUANDO NON E' OBBLIGATORIO L'USO DEI DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE - PUO' CIRCOLARE SOLO A VUOTO - I COMANDI DEI SISTEMI DI LAVORO DEVONO ESSERE BLOCCATI - I PROIETTORI DEVONO ESSERE INCLINATI VERSO IL BASSO IN MODO CHE A 15 m DI DISTANZA, LA LINEA ORIZZONTALE CHE SEPARA LA ZONA ILLUMINATA DALLA ZONA NON ILLUMINATA, SI SITUI AD UN' ALTEZZA EQUIVALENTE ALLA META' DELLA DISTANZA TRA IL SUOLO ED IL CENTRO DEL PROIETTORE - E' VIETATO IL TRAINO SU STRADA DELLA MACCHINA OPERATRICE – IL CONDUCENTE DEVE ESSERE COADIUVATO DA PERSONALE DELL'IMPRESA NON SULLA MACCHINA OPERATRICE (AD ECCEZIONE DELLA MACCHINA CON ALLESTIMENTI N. 1 E 4) - VEICOLO ECCEZIONALE SOGGETTO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI ALL'ART. 10 DEL C.d.S. (SOLO PER MACCHINA ALLESTITA CON BENNA FISSA DA 2,7 MC OPPURE CON BENNA PER A.R. DA 2,4 MC LARGA 2,75 MT. OPPURE CON PNEUMATICI 620/70R26-177A8 o 750/55R26.5-177A8).

PNEUMATICI IN ALTERNATIVA ANTERIORI E POSTERIORI PER USO IN CANTIERE:
20.5R25 (★) OPPURE 20.5-25 (12PR) OPPURE 20.5-25 (16PR) OPPURE 20.5-25 (20PR) OPPURE 550/65R25 XLD L3 (★) MICHELIN OPPURE 600/65R25 (★) SOLO CON ALLESTIMENTI DI LARGHEZZA 2,75 M OPPURE 20.5R25 (★★)

PNEUMATICI IN ALTERNATIVA ANTERIORI E POSTERIORI PER USO AGRICOLO UTILIZZABILI SOLO CON MACCHINA ALLESTITA SENZA ATTREZZO O CON ATTACCO RAPIDO SENZA ATTREZZO O CON FORCHE: 620/70R26-177A8 oppure 750/55R26.5-177A8.

MONTA IN ALTERNATIVA VOLANTE PIÙ JOYSTICK, IN QUESTO CASO L'INTERRUTTORE COMANDO JOYSTICK DEVE ESSERE DISATTIVATO E DURANTE LA CIRCOLAZIONE SU STRADA L'INTERRUTTORE BLOCCAGGIO ATTREZZI DEVE ESSERE ATTIVATO.

MOTORE CONFORME ALLA DIRETTIVA 97/68/EC MODIFICATA CON 2010/26/EU - FASE IV.

(*) INTEGRA LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ E LA CARTA DI CIRCOLAZ

Ing. Paolo Piccoli
Plant Manager

Dimensioni (mm)		Allestimenti						
		1 versione base senza attrezzi	2 benna 2,5 m³	3 benna 2,7 m³	4 solo con attacco rapido	5 attacco rapido + benna 2,4 m³ larga 2,55 m	6 attacco rapido + benna 2,4 m³ larga 2,75 m	7 attacco rapido + forche
interasse o passo	-	3253						
carreggiata ant. e post.	20.5R25 (*) oppure (**) 20.5-25 12PR	1914						
	20.5-25 16PR 20.5-25 20PR	-	-	2030	-	-	-	-
	600/65 R25 (*)	-	-	2030	-	-	-	-
	550/65 R25 (*)	1914						
	620/70R26-177A8	2030	-	-	2030	-	-	2030
	750/55R26.5-177A8	2150	-	-	2150	-	-	2150
lunghezza max.	-	6533	7671	7671	6620	7877	7877	8009
larghezza max.	20.5R25 (*) oppure (**) 20.5-25 12PR 20.5-25 16PR 20.5-25 20PR 600/65 R25 (*) 550/65 R25 (*)	2530	2550	2750	2530	2550	2750	2530
	620/70R26-177A8	2655	-	-	2655	-	-	2655
	750/55R26.5-177A8	2900	-	-	2900	-	-	2900
altezza max. da terra	20.5R25 (*) oppure (**) 20.5-25 12PR	3720						
	20.5-25 16PR 20.5-25 20PR	-	-	3720	-	-	-	-
	600/65 R25 (*)	-	-	3650	-	-	-	-
	550/65 R25 (*)	3650						
	620/70R26-177A8	3724	-	-	3724	-	-	3724
	750/55R26.5-177A8	3716	-	-	3716	-	-	3716
sbalzo anteriore	-	1377	2515	2515	1464	2721	2721	2840
sbalzo posteriore	-	1903						
altezza min. da terra	20.5R25 (*) oppure (**) 20.5-25 12PR	200						
	20.5-25 16PR 20.5-25 20PR	-	-	200	-	-	-	-
	600/65 R25 (*)	130						
	550/65 R25 (*)	130						
	620/70R26-177A8	204	-	-	204	-	-	204
	750/55R26.5-177A8	196	-	-	196	-	-	196
distanza punto riferimento	-	3560	4700	4700	3650	4905	4905	5025
sbalzo ant. proiezione	20.5R25 (*) oppure (**) 20.5-25 12PR	647	1810	1810	735	1950	1950	2095
	20.5-25 16PR 20.5-25 20PR	-	-	1810	-	-	-	-
	600/65 R25 (*)	-	-	1880	-	-	-	-
	550/65 R25 (*)	717	1880	1880	805	2020	2020	2165
	620/70R26-177A8	1806	-	-	1806	-	-	1806
	750/55R26.5-177A8	1814	-	-	1814	-	-	1814

MASSA MASSIMA AMMISSIBILE	
Anteriore:	kg 8100
Posteriore:	kg 9000
Totale:	kg 16800

MASSE A VUOTO DEL VEICOLO IN ORDINE DI MARCIA							
	Allestimenti						
	1 versione base senza attrezzi	2 benna 2,5 m³	3 benna 2,7 m³	4 solo con attacco rapido	5 attacco rapido + benna 2,4 m³ larga 2,55 m	6 attacco rapido + benna 2,4 m³ larga 2,75 m	7 attacco rapido + forche
Anteriore	5300	6900	7050	5570	7010	7050	6800
Posteriore	8900	8740	8790	9000	8930	8950	8740
Totale	14200	15640	15840	14570	15940	16000	15540

IL DIRETTORE
(Dott. Ing. Umberto VOLPE)